



Educación Innovadora que Inspira el Potencial Ilimitado de Cada Estudiante



La tienda de segunda mano, Colt Outfitters, administrada por estudiantes de la Escuela Preparatoria Covina, ganó el prestigioso premio Golden Bell por su innovación e impacto positivo en los estudiantes.

La Tienda Colt Outfitters del Distrito Unificado de Covina-Valley Gana el Premio Golden Bell, por su Apoyo a los Estudiantes

La tienda de segunda mano, Colt Outfitters, administrada por estudiantes de la Escuela Preparatoria Covina, ganó el premio Golden Bell de la Asociación de Consejos Escolares de California por su apoyo innovador a los estudiantes. La tienda, inaugurada por el Club Interact de la escuela en 2021-22, ofrece ropa, útiles escolares, mochilas, libros y artículos de aseo personal a precios asequibles - la mayoría de los artículos cuestan \$2 o menos - gracias a las donaciones de la comunidad y familias.

Este premio marca el cuarto año consecutivo en que las escuelas preparatorias de Covina-Valley Unified obtienen un premio Golden Bell. Reconocimientos anteriores incluyen el programa de Educación Técnica Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) de Agricultura de la Preparatoria Covina, el programa CTE de Bellas Artes, Medios y Entretenimiento de la Preparatoria Northview, y el Centro de Bienestar y programa de Consejería entre Compañeros de la Preparatoria South Hills.

Colt Outfitters también sirve como un entorno de aprendizaje para los estudiantes que están en el Programa de Avance Educativo en Habilidades de Vida (LEAP, por sus siglas en

inglés), que ayuda a los estudiantes de educación especial a desarrollar habilidades del mundo real. Los estudiantes de LEAP ayudan a administrar la tienda y aprenden habilidades sociales que los ayudarán a tener éxito en futuros trabajos y en la vida más allá de la escuela preparatoria.

"Colt Outfitters es diferente de otras tiendas escolares de segunda mano", dijo Gianna, estudiante de último año de la Preparatoria Covina y presidenta del Interact Club. "Nuestra tienda está llena de pasión y nos enseña que tenemos que involucrarnos con nuestra comunidad. Es un pequeño paso que nos muestra el impacto que podemos tener sobre el futuro y realmente ayuda a que toda nuestra escuela esté más unida".

Colt Outfitters tiene como objetivo ayudar a los estudiantes que quizás no tienen tiempo, recursos o acceso para comprar artículos esenciales por su cuenta. El personal de la Preparatoria Covina conecta de manera discreta a los estudiantes que enfrentan circunstancias especiales, como desamparo o dificultades financieras, con la tienda y les permite escoger lo que necesitan sin costo alguno.

Mensaje del Superintendente

Estimadas Familias del Distrito Unificado de Covina-Valley:

La primera mitad del año escolar 2024-25 ya ha incluido una serie de logros e hitos notables. Nuestros estudiantes están descubriendo nuevas pasiones, sobresaliendo en lo académico y atlético y están demostrando su potencial ilimitado.

En esta edición, destacamos los grandes logros de nuestras escuelas al ser reconocidas como las mejores Escuelas K-8 de U.S. News & World Reports, Escuelas Secundarias Estatales y Nacionales a Seguir, Mejores Escuelas de America 2025 y las Escuelas de Honor de la Asociación de Investigación Educativa.

Este invierno celebramos un logro importante – un cuarto premio consecutivo Golden Bell. Felicidades a la Escuela Preparatoria Covina por obtener este reconocimiento con Colt Outfitters, su tienda de segunda mano administrada por estudiantes y dedicada a apoyar a los estudiantes.

Seguimos invirtiendo en nuestros

estudiantes y nuestro futuro al mejorar nuestras instalaciones. En el otoño e invierno, modernizamos las canchas de tenis de la Escuela Preparatoria Covina, inauguramos una nueva biblioteca en la Escuela Preparatoria South Hills, comenzamos la instalación de marquesinas renovadas en todas las escuelas secundarias y preparatorias, y continuamos realizando mejoras en todo el Distrito. Con muchos proyectos adicionales actualmente en la etapa de planeación, esperamos aún más novedades emocionantes en el futuro.

A medida que comenzamos la segunda mitad del año escolar, nuestra dedicación a la excelencia sigue siendo inquebrantable. Los logros que hemos celebrado hasta ahora nos inspiran a seguir fomentando una comunidad donde cada estudiante esté empoderado para tener éxito.

Gracias por el papel vital que desempeña en el éxito del Distrito Unificado de Covina-Valley. Juntos estamos formando un futuro más brillante.

Sinceramente,
Dra. Elizabeth Eminhizer

ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE INNOVADORES

El Distrito Unificado de Covina-Valley Adopta un Nuevo Currículo STEM para las escuelas K-8

El Distrito Unificado de Covina-Valley adoptó un nuevo currículo de ciencias para las escuelas primarias en el año escolar 2024-25, poniendo un énfasis adicional en actividades y experiencias prácticas que han aumentado el nivel de participación e innovación de los estudiantes más jóvenes del Distrito.

El nuevo currículo, Twig Science, es un programa de ciencias integral alineado con NGSS lleno de emocionantes retos STEM del mundo real que inspira la participación de los estudiantes y un amor duradero por la ciencia. Ofrece a los estudiantes la oportunidad de participar en actividades como criar orugas para observar la metamorfosis en tercer grado o diseñar vehículos de carreras de huevos en cuarto grado para aprender sobre la fuerza y el impacto. Cada unidad viene con un conjunto completo de materiales para cada lección, lo que facilita que los profesores implementen actividades prácticas en el salón de clases. El currículo está estrechamente alineado con los Estándares de Ciencias de Próxima Generación de California, alentando a los estudiantes a experimentar activamente las maravillas de la ciencia.

“Las ciencias se prestan a lo que yo llamo el asombro y maravilla del aprendizaje”, dijo la directora de Currículo e Instrucción, Andrea Katanic. “El nuevo currículo es una oportunidad para que los estudiantes experimenten de manera práctica el mundo en que vivimos”.



Los estudiantes de primaria del Distrito Unificado de Covina-Valley adquieren experiencia práctica en ciencias con una variedad de actividades que aumenta la participación e innovación.



Ysabella, estudiante de último año de la Escuela Preparatoria Northview, ha luchado para varios equipos de clubes a lo largo de los años, incluyendo el equipo de Northview durante los cuatro años de la escuela preparatoria.



Alumna de Último Año de la Escuela Preparatoria Northview Nombrada Campeona de Carácter

Ysabella, estudiante de último año de la Escuela Preparatoria Northview, descubrió por primera vez su pasión por la lucha libre a los cinco años después de rogarle a su padre que la dejara competir en el mismo deporte que sus hermanos. Su dedicación dio fruto cuando la California Interscholastic Federation-Southern Section (CIF-SS, por sus siglas en inglés) la nombró Campeona de Carácter 2024, en honor a su resiliencia y fuerte carácter como estudiante-atleta destacada.

El Comité de Ética en Deportes del CIF-SS creó los premios Campeones de Carácter para reconocer a los estudiantes-atletas que combinan una naturaleza competitiva feroz con los Seis Pilares de Carácter: confiabilidad, responsabilidad, respeto, justicia, empatía y civismo.

"Ysabella es una estudiante-atleta excepcional que encarna los valores que nos esforzamos por inculcar en todos nuestros estudiantes," dijo la superintendente Dra. Elizabeth Eminhizer. "Su resiliencia, dedicación y carácter excepcional son verdaderamente inspiradores. Estamos increíblemente orgullosos de sus grandes logros."

Mirando hacia el futuro, Ysabella dijo que está explorando sus opciones para el colegio, con planes de especializarse en ciencias políticas y al final asistir a la escuela de leyes.

La Banda de la Preparatoria South Hills Gana la Medalla de Plata en el Campeonato Regional 4A

La banda de música de la Escuela Preparatoria South Hills demostró su talento, arduo trabajo y dedicación después de ganar la medalla de plata en el Campeonato de la División 4A de la Asociación de Banda y Orquesta Escolar del Sur de California el 23 de noviembre, compitiendo cara a cara contra las 12 mejores bandas de la división.

El espectáculo competitivo de la banda "Fragments" destacó las habilidades técnicas y la creatividad de los 95 miembros de la banda.

"Estos estudiantes dedicaron innumerables horas durante el verano, después de la escuela y los fines de semana, y ofrecieron un espectáculo sólido", dijo el Director de la Banda, Mike Wooten. "Pero la banda es mucho más

que sólo música; es preparación, ética de trabajo y convertirse en personas íntegras".

Los logros de la banda de la Escuela Preparatoria South Hills reflejan el compromiso del Distrito a la educación musical, que ha demostrado mejorar el desarrollo del cerebro y fomentar el éxito académico. El programa de música de la Escuela Preparatoria South Hills es parte de un esfuerzo extenso en todo el distrito para extender las oportunidades musicales para los estudiantes en todos los grados.

Además del logro de la Preparatoria South Hills, la Escuela Preparatoria Northview quedó en sexto lugar en la División 1A y la Escuela Preparatoria Covina calificó para participar.



La banda de marcha de la Escuela Preparatoria South Hills obtuvo la medalla de plata en el Campeonato de la División 4A de la Asociación de Banda y Orquesta Escolar del Sur de California el 23 de noviembre.

Las Escuelas de C-VUSD Obtienen Prestigiosos Reconocimientos

El Distrito Unificado de Covina-Valley continúa liderando en excelencia académica, al ganar varios premios prestigiosos estatales y nacionales este año escolar 2024-25.

Escuelas Distinguidas de California: La Escuela Secundaria Las Palmas y la Escuela Preparatoria Covina fueron reconocidas por cerrar brechas de logros y un desempeño académico excepcional.

Las Mejores Escuelas K-8 del U.S. News & World Report: Las Escuelas Primarias Grovecenter, Manzanita, Mesa, Merwin, Rowland Avenue y Workman Avenue, y las Escuelas Secundarias Las Palmas y Traweek figuraron entre las mejores escuelas K-8 de California.

Escuelas Estatales y Nacionales a Seguir: Las Escuelas Secundarias Las Palmas, Sierra Vista y Traweek fueron designadas nuevamente como Escuelas Estatales y Nacionales a Seguir por sus programas centrados en los estudiantes y su compromiso con mejora escolar continua.

cont'd de la Página 4

Consejo de Educación

Simón Wright
 María M. Caceres
 Rachael Robles
 Dra. Maria E. Cruz
 Sue L. Maulucci

Dra. Elizabeth Eminhizer, *Superintendente*

Inscripción abierta ahora:
enrollment.c-vusd.org

Las Escuelas Obtienen Prestigiosos Reconocimientos cont'd de la Página 3

Distrito ERP Honor Roll Star

Educational Results Partnership (ERP)

Honor Roll Star Schools: Las Escuelas Primarias Barranca, Grovecenter, Manzanita, Mesa, Merwin, Rowland Avenue y Workman Avenue obtuvieron el estatus de Honor Roll Star (Estrella de Honor) por mejorar los resultados para los estudiantes históricamente desatendidos.

America's Best Schools 2025: Las Escuelas Primarias Manzanita, Barranca, Ben Lomond, Cypress y Grovecenter fueron galardonadas por su excelencia académica y éxito estudiantil.

Estos galardones resaltan el compromiso del Distrito Unificado de Covina-Valley con la excelencia, equidad e innovación a través del arduo trabajo de los estudiantes, educadores y personal.

OFRECIENDO OPORTUNIDADES ENRIQUECEDORAS

El Distrito Unificado de Covina-Valley Organiza el Primer Encuentro de Lucha Libre de Escuelas Secundarias

Los estudiantes de las escuelas secundarias del Distrito Unificado de Covina-Valley hicieron historia al participar en el primer encuentro dual de lucha libre de las escuelas secundarias del Distrito, demostrando su compromiso de brindar oportunidades deportivas únicas a estudiantes de todas las edades.

Las Escuelas Secundarias Las Palmas, Traweek y Sierra Vista participaron en el evento. El Distrito Unificado de Covina-Valley actualmente es el único Distrito en el Valle de San Gabriel con una liga de lucha libre dedicada a las escuelas secundarias, que comenzó hace tres años en Las Palmas con la ayuda del entrenador con Nacional de Lucha Libre de la Preparatoria Northview, David Ochoa, y otros entrenadores dedicados.

"En la escuela secundaria, cada estudiante debe tener un lugar al que sientan que pertenecen", dijo el director de Las Palmas, Dr. Roy Umana. "Al agregar la lucha libre como una oportunidad más para ellos, se les brindó una vía adicional para involucrarse en la escuela, lo que a su vez impacta positivamente en su desempeño académico y comportamiento".

El programa de lucha libre de escuelas secundarias continuará durante la primavera, con más encuentros duales planeados, incluyendo oportunidades para invitar a las escuelas fuera del Distrito a participar.



El Distrito Unificado de Covina-Valley actualmente es el único Distrito en el Valle de San Gabriel con una liga de lucha libre escolar dedicada, que comenzó hace tres años en la Escuela Secundaria Las Palmas.

